



香港中文大學文化及宗教研究系  
香港中文大學人間佛教研究中心



# 佛學研究文學碩士 課程簡介會

2020年12月12日

「凝視人間，悲智雙運」  
“Seeing humanity with compassion and wisdom”



1

## 課程介紹



2

# 使命及課程目標



- 培育有志於佛學研究之人士，理解漢傳佛教之整體歷史脈絡及各個學派、宗派之思想理論，既而繼續深研、拓展其佛學研究之深度與廣度。
- 本課程重視長時段之歷時性探討，延及當代社會議題之討論，貫穿古今。
- 從多元化的不同視角探討漢傳佛教，包括經典文本、哲學思想、歷史文化、倫理道德等各方面，促進亞洲多元佛教之學習，致力於推廣佛教教育、人間佛教研究及佛學研究人才之培育。
- 本課程乃一雙語課程，主要以普通話授課，並按需要輔以英語或廣東話授課。

3

# 學習成果



## 知識

- 讓學生掌握佛教的歷史、佛教在本地與世界各地的發展，以及了解漢傳佛教在東亞與東南亞地區的發展特色與傳統；
- 讓學生獲得佛教的廣博知識，同時令每位學生能焦點式學習，深化研究。

## 技能

- 增強學生對佛教研究的邏輯與批判思考能力、理解與演繹能力、分析與闡釋複雜論據的能力；
- 促進學生建立在佛教研究方面的研究技巧，包括撰寫與演說能力，成為日後佛教研究或弘傳佛教之人才。

## 態度

- 培育學生對佛教建立反思與同理心；
- 發展學生對不同宗教持有同理與尊重的態度；
- 促進學生建立積極的人生觀。

4

# 師資



- 永本法師教授 Prof. Venerable Yong Ben (南華大學宗教學研究所)
- 究道格教授 Prof. Douglas Gildow (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 金玟求教授 Prof. Kim Minku (香港中文大學藝術系)
- 姚治華教授 Prof. Yao Zhi Hua (香港中文大學哲學系)
- 陳劍鏗教授 Prof. Chen Chien Huang (香港中文大學人間佛教研究中心)
- 勞格文教授 Prof. John Lagerwey (香港中文大學中國研究中心)
- 黃維珊教授 Prof. Huang Weishan (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 學愚教授 Prof. Xue Yu (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 駱慧瑛博士 Dr. Lok Wai Ying (香港中文大學人間佛教研究中心)
- 慧開法師教授 Prof. Venerable Huei Kai (南華大學宗教學研究所)
- 譚偉倫教授 Prof. Tam Wai Lun (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 唐秀連博士 Dr. Tong Sau Lin
- 釋法忍法師博士 Dr. Sik Fa Ren
- 釋賢達法師博士 Dr. Shi Xianda

(以上教學人員排名按筆劃序，其餘教員在委任中)

5

# 修讀方式及期限



全日制	兼讀制
一年 (共兩個修業學期)	兩年 (共四個修業學期)
最多可延長兩年，共六個學期	最多可延長兩年，共八個學期

- 學生須修讀至少24個學分(共八門科目)
- 每學期為13-14週，上課時間集中於平日晚上及星期六，授課語言以普通話為主，並按需要輔以英語或廣東話授課。

6



# 課程列表



## 必修課程：(修讀其中3門)

BUDS5012 畢業論文 (必修)  
 BUDS5013 佛學研究方法 (必修)  
 BUDS5005 人間佛教思想與歷史 或  
 RELS5118 中國佛教研究

## 選修課程：(選擇其中5門)

### 範圍一：中國佛教

BUDS5001 淨土思想  
 BUDS5002 禪宗思想  
 BUDS5003 天台宗思想  
 BUDS5004 中國佛教專題  
 PHIL5531 佛教哲學專題  
 RELS5005 宗教研究理論  
 RELS5316 人間佛教研究

### 範圍二：佛教與中國文化

BUDS5006 敦煌佛教圖像學  
 BUDS5007 中國佛教藝術  
 CHES6001 中國文化史論析:早期  
 CHES6002 中國文化史論析:現代  
 RELS5314 佛教與文化

### 範圍三：佛教與社會

BUDS5008 佛教與當代社會  
 BUDS5009 佛教與社會專題

### 範圍四：語言課程

BUDS5010 巴利文入門  
 BUDS5011 梵文入門

7

# 學分要求



	修讀科目	學分
i)	必修課:(2個必修科目): BUDS5013 BUDS5005 或 RELS5118	6學分
ii)	選修課: (在四個課程範圍內至少修習5個選修科目)	15學分
iii)	畢業論文: BUDS5012	3學分
	總學分：	24學分

8



## 報名辦法

9

## 入學要求



本課程歡迎本科主修**任何學科**的人士報讀。一般入學要求如下：

- 持有認可大學之學士學位，而其榮譽等級通常須為乙等或以上；或
- 於認可大學之榮譽學位課程畢業，且本科考獲之**平均成績通常須達乙級或以上**；或
- 於專上學院完成一項課程，並考取相等於榮譽學士學位之專業資格；
- 英語能力要求(托福網上考試獲79分或以上，IELTS 考試獲6.5分或以上，所有學生須於入學前取得英語科合格成績)；
- 非本地及非以華語為母語的申請者，須曾修讀有關中國語文或中國文學等相關課程；

詳情請瀏覽香港中文大學研究院網頁：

- [Requirements - CUHK Graduate School | Postgraduate Admissions](#)

10

# 入學要求



- All students should fulfill the English Language Proficiency Requirement prescribed below before they are admitted:
- possess a pass grade in English in one of the following examinations:
  - Hong Kong Advanced Level Examination 香港高級程度會考;
  - Hong Kong Higher Level Examination 香港高等程度會考;
  - CUHK Matriculation Examination;
  - General Certificate of Education A-Level / AS-Level 一般A級教育證書; or
- achieve Level 4 or above in the English Language subject of the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination; or
- have a degree from a university in Hong Kong or an English speaking country; or
- achieve the specified scores in the following tests:
  - TOEFL\* (550 Paper-based; 213 computer-based; and 79 internet-based);
  - IELTS\* (Academic) (Band 6.5);
  - GMAT (Verbal) (Band 21); or  
(\*TOEFL and IELTS are considered valid for two years from the test date.)
- have obtained a recognized professional qualification awarded in Hong Kong or an English speaking country; or
- may be exceptionally admitted upon full justification.
- Each graduate division may set further requirements, including a subject test or language test, and may also waive such additional requirements in particular cases.

11

# 大學網上報名系統



申請者必須透過以下方法，提交入學申請資料及所需文件：

- 透過網頁申請，登入  
[Application for Admission to Postgraduate Programmes \(cuhk.edu.hk\)](http://Application for Admission to Postgraduate Programmes (cuhk.edu.hk))

12



## 提交文件



1. 申請表
2. 由畢業學校發出之成績單正本及等級說明\*
3. 學位證明書副本
4. 教育部學歷證書電子註冊備案表(由學信網發出)
5. 英文能力證明文件正本\*(如有需要)
6. 身份證明文件副本
7. 兩位推薦人之推薦書\*
8. 個人陳述，申請者須提交研讀此課程之原因及目的(字數不限，須以中文撰寫，使用親筆撰寫或電腦打印皆可)

\*此申請文件之正本必須由畢業學校、考試機構及推薦人直接用密封的信封，郵遞至文化及宗教研究系辦事處

13

## 甄選及入學註冊安排



- 報名：由現在起至2021年2月28日
- 面試：1月、2月、3月（暫定）
- 通知：5月底或以前
- 註冊：於錄取通知發出後兩星期內
- 選科：8月
- 開課：9月

14

# 學費



全日制	兼讀制
每年港幣\$113,000 (共一年，分兩個學期繳交)	每年港幣\$56,500 (共兩年，分四個學期繳交)

- 修業期限：全日制學生為1年，兼讀制學生為2年。
- 如未能於修業期限內完成課程(8個科目)，可提交申請延遲畢業，最多可申請延遲兩年。
- 於延遲畢業期限內所選讀之科目須按科另繳學費。

15

# 獎學金



## 「香港中文大學文學院佛學研究文學碩士課程出家僧人獎學金」

- 銘謝 旭日慈善基金有限公司、林耀明先生、環亞機場服務管理集團、達承國際有限公司捐助。
- 申請者須為出家僧人，並就讀本課程之學生。
- 學生可獲發十萬元。

## 「香港中文大學文學院佛學研究文學碩士課程一般學生獎學金」

- 銘謝 江蘇省無錫中育科教技術有限公司捐助。
- 申請者須為就讀本課程之學生。
- 學生可獲發兩萬元。

16



# 查詢方法



文化及宗教研究系

人間佛教研究中心

佛學研究文學碩士課程 王鈺玲女士

- 電話：(852)3943-1352
- 電郵：[ivywong@cuhk.edu.hk](mailto:ivywong@cuhk.edu.hk)
- 網址：<http://www2.crs.cuhk.edu.hk/mabs/about-mabs>

研究院辦事處

- 電話：(+852)3943-8976  
(+852)3943-8977



17

# 提問與解答



18

## 課程相關



1) May I check how long has this Masters of Arts in Buddhist Studies programme been around? Is this a relatively new programme?

答：課程於2017年開始推行，2021年入學的同学將會是第五屆入學生。

2) How much is it a study, without one ever having engaged in Buddhism?

答：港幣\$113,000。

3) Is it at all possible to learn Buddhism without being a Buddhist?

答：當然可以，歡迎有興趣，畢業於任何本科課程的人士申請<sup>9</sup>。

## 課程相關



4) 從事佛學工作多年，但沒有認可學位的資歷，可以提交申請嗎？

答：要視乎申請人的學習與工作經歷而定，但錄取標準仍會以研究院的入學要求為主要根據（包括英文能力等）。

5) I see that some modules would be conducted in Putonghua or Cantonese. May I check what about exams and thesis paper? What is the language medium for exams and thesis?

答：大部分科目的語言及繳交功課都以中文為主，但因課程部分科目是由外籍教師任教，因此那些科目便會以英語進行及撰寫報告與論文

## 課程相關



6) I see only night and weekend classes. Is this always the case?

答：大部分科目都會安排於平日晚上授課，但亦有科目，為配合由台灣特意乘飛機到港任教的法師授課，課堂亦會安排於星期六上下午，隔周上課。

7) Does CUHK has student accommodation for graduate programme students?

答：大學宿舍只接受就讀資助課程的學生申請，由於本課程是自資課程，所以非本地學生須自尋居所，大學有設部門支援非本地學生來港安排。

21

## 課程相關



8) 毕业论文是用中文还是英文？

答：中文或英文均可。

9) 課程可以延遲畢業嗎？延遲畢業的話須要繳付更多學費嗎？

答：可以延遲畢業。全日制或兼讀制學生均可延期最多兩年。在修業限期內(全日制1年、兼讀制2年)就讀的科目是不須另繳學費，如於修業限期內仍未完成學分，以後就讀的科目，就必須按科收費，每科收費大概是港幣\$14,127。

10) 畢業後有沒有相關的課程銜接？

答：文化及宗教研究系設有宗教研究的博士課程銜接，有興趣報讀的人士可於每年的10至12月期間申請。如有興趣深造，亦可薦送至美國西來大學攻讀博士學位，全額獎學金<sup>22</sup>



## 課程相關



11) What has been the arrangement for international student this year with COVID? If students are not able to travel into HK for the programme, are they allowed to do the class online from their home country?

答：因應疫情，這兩年大學都採用網上授課的模式，確保本地與非本地的學生都在安全環境下學習。

12) May I ask if the students still need to live in Hong Kong if they take online courses next year?

答：因應疫情，如大學宣佈採用網上授課模式，非本地學生可不用到港上課，直至恢復面授課堂，那就攜帶研究院寄出之學生簽證抵港參與面授課。

23



## 申請相關



1) May I check if Recommendation letter from 2 referees are compulsory for this programme? What if I graduated 20 years ago and no longer in touch with my professors? What if I work in the financial industry and the people I know from work would not be relevant to make a reference for my interest in buddhist studies?

答：推薦人的人選沒有規定，除學校老師外，亦可來自職場的上司、道場的法師等。

2) 请问推荐信有语言规定吗？

答：中文或英文均可，申請人亦可透過申請系統填寫推薦人資料，系統會發電郵讓推薦人直接於申請系統內填寫。

24



## 申請相關



3) 我的英语不是很好，印象中介绍中说到有一场香港中文大学的入学考试，如果通过了，也算英语合格。请问是这样吗？如果是，那场考试是在什么时候呢？需要做哪些准备呢？非常感恩。

答：沒有入學考試，但會安排面試。入學要求乃根據研究院規定與審查標準，而英語水平證明只接受雅思、托福與GMAT，前兩項考試的應考日期必須於兩年內才算有效，GMAT的有效期是5年。

25

## 申請相關



4) 入学面试主要是中文还是英文呢？

答：普通話與英語均有。

5) 请问新加坡大学（以英文授课和考试）毕业是否就不须要IELTS test?

答：不需要，只要是於英語國家的大學畢業，並且課程是以英語授課就不須要考英文試。

26

## 申請相關



6) If my degree certificate was from Australia , do I need to have an English test certificate ?

答：於澳洲大學學位畢業，不用提交英語水平證明。

但申請人須注意所就讀課程之成績單，如成績單上列明課程是以中文授課的話，那便須要提交英語水平證明了。

7) 在香港的大學畢業，須要提交英語水平證明嗎？

答：大部分大學的課程都不須要。

27



## 申請相關



8) What evidence of other abilities I can show if my previous GPA of my bachelor degree is below B ?

答：如成績等級未達B級，研究能力也是可參考的元素。而工作經驗也是可參考的元素，因此申請人請在填寫申請表時也一併詳細列明。

28





## 申請相關



9) 現正就讀學士學位課程的最後一年，未能提供學位證書，可以提交申請嗎？

答：可以，申請人可提交由學院發出之在學證明信，及第一年至最後一年(包括第一個學期)之成績單。

10) 我未報考英語考試，可以先報名嗎？

答：可以先提交報名，並儘快安排考試，因在考量是否推薦學生獲入學資格時，會先推薦文件已交齊之申請人。而且，在9月入學前，如未能考取達標之英語成績，研究院亦不會容許學生如期入學開課，申請人須延期入學。

29



## 獎學金相關



1) 奖学金的问题，如果是在家人，学习成绩好，态度好，有可能全额奖学金吗？

答：在家人的獎學金金額為每位學生港幣\$20,000。

2) Where can I find more information about scholarship for general students?

答：如有意申請，可透過電郵聯絡項目統籌員Ivy索取有關資料。[ivywong@cuhk.edu.hk](mailto:ivywong@cuhk.edu.hk)

30

